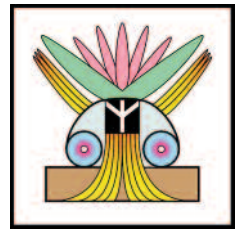




# FIGU-LANDESGRUPPE CANADA NEWSLETTER

OFFICIAL NEWSLETTER OF THE FIGU CANADA NATIONAL GROUP / FLCA

#21 / July 2018 [ca.figu.org](http://ca.figu.org) / [figu.org](http://figu.org)



## FIGU-SSSC SWITZERLAND / MAY 2018

photos: Catherine Mossman, Michael Uyttebroek



ATLANTIS UNPACKS THE SHIPMENT OF SYMBOLS OF THE SPIRITUAL TEACHING FROM FLCA



EVA TENDING THE FLOWERS

## NOW AVAILABLE !!!

FROM THE FLCA ONLINE SHOP



SYMBOLS OF THE SPIRITUAL TEACHING / SYMBOLE DER GEISTESLEHRE

FLCA has released the first English/German hardcover updated edition of "Symbols of the Spiritual Teaching" [624 symbols: with 24 NEW symbols, 6 in colour]

### UPCOMING FLCA EVENTS / 2018

[ca.figu.org/events.html](http://ca.figu.org/events.html)

#### SEPTEMBER

CHRISTIAN FREHNER from SSSC

"AN INFORMAL TALK" and Q&A

Toronto Public Library / Lillian Smith Branch

Sunday, September 9, 2018 / 1:30-4:30 pm

Toronto, ON

#### NOVEMBER

WHOLE LIFE EXPO FALL 2018

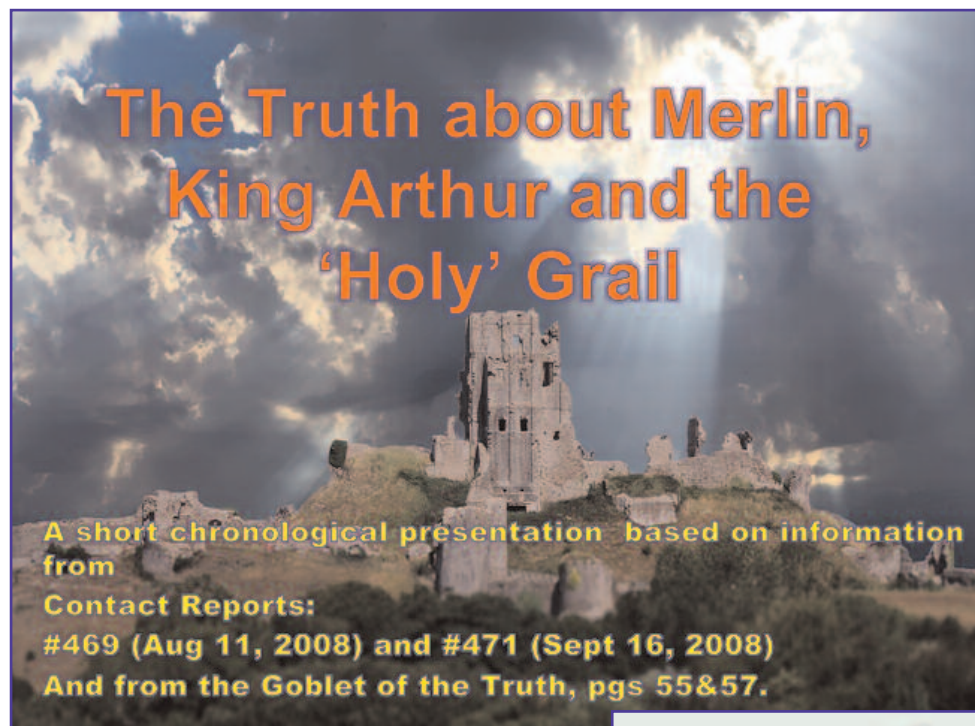
Toronto Metro Convention Centre

November 9-11, 2018 / Toronto, ON

FLCA INFO BOOTH #33

**THE TRUTH ABOUT MERLIN, KING ARTHUR AND THE 'HOLY' GRAIL**

by Catherine Mossman / Tiny, Ontario / March 2, 2018



Merlin was born on May 1st, 449 A.D. His first name, Merlin means the one with great knowledge. The Welsh version of Merlin is: Myrddin, which means 'the laughing one'. His last name was Emrys (Welsh), which means Ambrosia/Ambrosius, so he was also called Merlin/Myrddin Ambrosius.

Merlin's mother was a daughter of the King Of the Demetier region. Merlin's father, King Morvyrn, was a visionary, and these visionary capabilities led to Merlin being referred to as a "scion of the devil," a magician, a sorcerer. The naïveté and simplicity of the Christian interpretation held that Merlin and his father's paranormal abilities meant that they were satanical, and that father and son were allied with the devil and thus fathered by him.

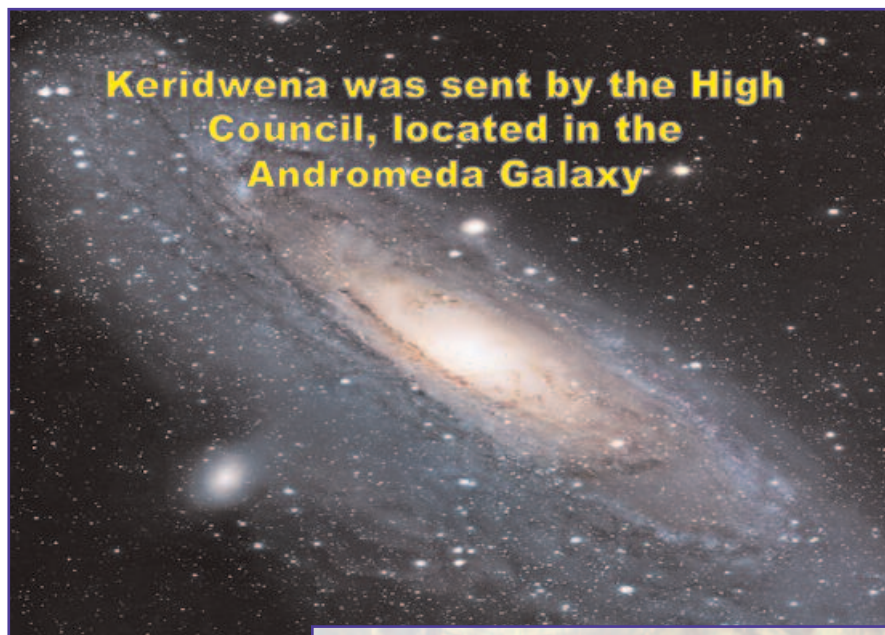


Dinas Brân is the castle where Merlin lived for part of his life. Dinas Brân is the castle where Merlin lived for part of his life. Dinas Bran castle was located in the valley of the same name, situated in the then called Cymru region where he worked. The Cymru area is the Welsh name for Wales.

Merlin, was eventually known as the Druid of Camelot. He received his initiation when he was just nine years old, but he was not a magician and sorcerer, as falsely declared by Christianity, but a well-versed druid in many different fields of knowledge. He was also a bard, a doctor, a teacher, a prophet, a historian and ultimately the Prince and King of the Druids of the Demetier tribe from South Wales. This whole area was the homeland of the Celts.

The location of Camelot is not known though there are various theories circulating based on archeological finds in recent years. No doubt Camelot was also in the Cymru/Wales part of what is now known as the UK.

THE TRUTH ABOUT MERLIN... from page 2



**Merlin's ET Connection**

Keridwena was not an Ischrich, but an instructor or teacher in certain matters, and thus, also a conveyor of Henoch's teaching. By the year 466 (at 17 years of age) Merlin had already been contacted by the Plejaren Keridwena, who was a sister of Ptaah's grandfather Ezekiel. Thus an Aunt of Sfaath, Billy's first contact person. Keridwena was sent on a mission to instruct Merlin in Henoch's teachings on behalf of the high council. Interestingly, the Celtic philosophy parallels the teachings of Henoch in many aspects.

Keridwena told Merlin many things about the future that she had already explored through her own "Vorausschauungen" (ability to foresee events). Some of which, Merlin used and attributed to himself, calling them prophecies.



As an interesting side note there exists in Welsh lore stories of a goddess, witch or sorceress (depending on which source one references) named Ceridwyn, who had magical powers, etc. The lore refers back to the 6th century, which is the time of Merlin, Keridwena and. Later, Arthur and thus the possibility exists that there is some truth to the fiction of this legendary figure of the 'white' goddess named Ceridwyn. And given that in the re-tellings and the re-writings through the ages, that fantasy and actuality is obscured and thus time, names, occurrences etc. tend to get interwoven, it is possible that Keridwena and Ceridwyn are one and the same.

Merlin, being a Celtic druid, was chosen because the High Council hoped that with his help, the future King Arthur, who, according to a "Vorausschau", or, viewing into the future, was to be born on January 4, 469 and would transform Henoch's teachings of love, peace, harmony and the freedom and equality for all people into reality. At that point in time, Arthur's birth was about 2-3 years away. The goal of the hoped for dissemination of this information to the barbaric Celts, amongst who Merlin lived, was that they would refrain from degenerate barbarity and their bloody battles.

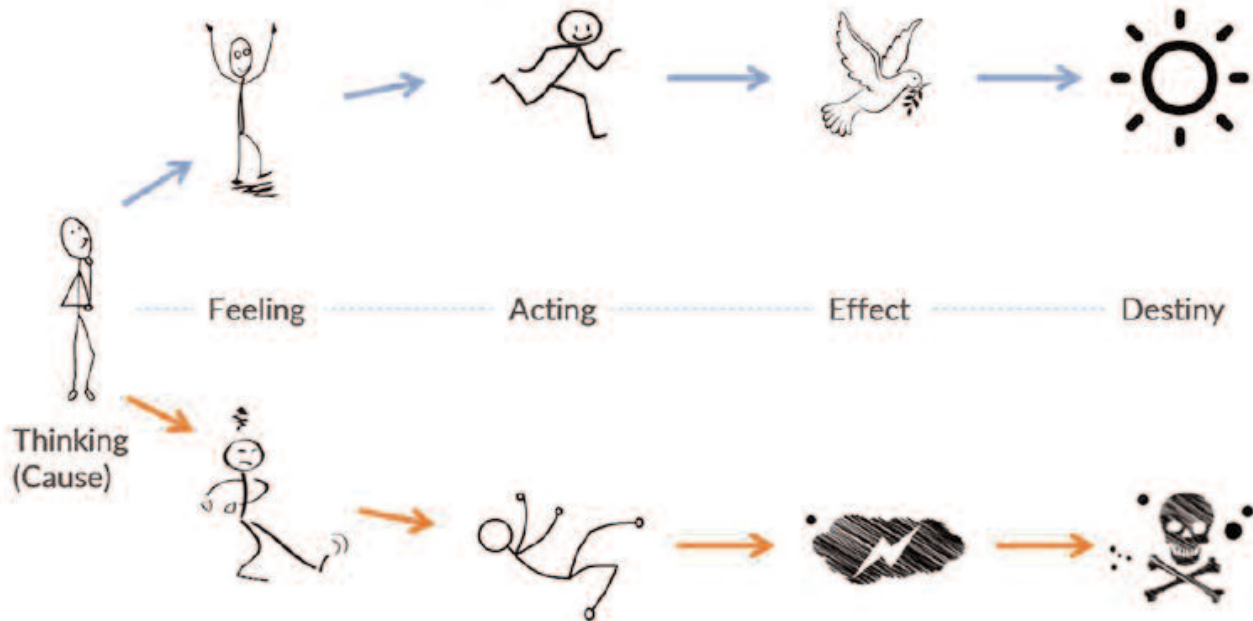
Thus, Merlin's teachings and learnings were enhanced by Plejaren Keridwena's instructions and he had developed...

**FOR THE COMPLETE ARTICLE PLEASE CLICK THE LINK:**

<https://nebula.wsimg.com/fd7e2a77cd2d5a9abd13c05b02cd112a?AccessKeyId=C0F879B9BB56750BC6EE&disposition=0&alloworigin=1>

**GIVING MIGHT BACK TO THE INDIVIDUAL**

by Jimmy Chen / June 30, 2018



Over the history of the Earth, the human beings have always placed a higher might outside of themselves, whether it be in a form of a god, tin god, another human being, animal, etc. In this manner, they have forfeited control of their own lives and have always sought an outsider power for the cause of his or her own fate and destiny, for the good or for the bad. But placing a higher might outside of oneself is a mistake which has inevitable consequences such as exploitation, servitude, submissiveness, hierarchies, wars, destructions, etc. For example: the religions and their followers, the kings/queens and their servants or the might-greedy elites and the common citizens.

What is the solution to this? The answer is quite simple according to the spiritual teaching, and that is to recognise our own self-responsibility and give might back to the individual through the application of self-responsibility. At first, the concept of self-responsibility may sound mundane and perhaps even like an admonishment from a parent to their children. However, in truth, self-responsibility contains within itself extraordinary might when seen from the right perspective and properly applied. Self-responsibility actually means to recognise that one is fully responsible for the state of their life, state of their consciousness or the fate he or she has experienced, which in turn means that the individual was actually the cause of their own fate from the very beginning. Although it may be hard to swallow at first, e.g. to accept the blame for one's own mistakes and letting go of one's own ego, the accepting of the self-responsibility actually bears within itself very great might. For it actually automatically creates a mode of thinking which allows the human being to steer their life in whichever way they desire, because automatically the human being acknowledges him or herself as the greatest might over themselves, i.e. the individual actually has full control over themselves through their thoughts and resulting feelings and there is no higher might outside which would steer their fate (which truly does not exist anyways – other than the Creation or part-piece of Creation, respectively, the spirit within oneself).

The reality of our world, our universe according to universal laws, respectively, creational laws is that every human being creates his or her own destiny through their consciousness and thinking and their resulting feelings, actions and deeds. This is the freedom that everyone had at the very beginning but had only been taken away or covered up by irrational teachings which lured and misled the human beings to create a higher might outside of themselves.

On the other hand, this does not mean that one should separate oneself from society or quit their day job because there is a higher might outside of themselves, e.g. in work situations. The truth is that work and social duties are an integral part of life which is necessary for evolution and the upkeep of the society. It is only a matter of perspective and to recognise work and social duties as a necessary part of life for evolution, might is automatically returned back to the individual; as the saying goes, "the mighty fears the assiduous". While it is true in our society today that there are many mights (e.g. religions, big banks, oil companies, etc.) that have taken advantage of the common citizens through exploitation, etc., the truth is that these mights are only the manifestations of our previous mode of thinking, e.g. materialism and religion which have seeped into our daily mode of thinking. Thus, the solution in all cases is again to accept our own self-responsibility and to create a new mode of thinking that is in-line with the creational natural laws and recommendations. In this manner, step by step, through the new mode of thinking which is conscious of self-responsibility, our world surely also changes step by step towards a brighter and better future. When the cause of an undesired effect is found, then the undesired effect can be changed or removed and changed to the good, i.e. our thinking is the actual cause of our state of consciousness, state of life, state of world, etc. and to realise this is, at the same time, to accept the self-responsibility and give the might back to the individual.

FIGU SSSC... from page 1



CATHERINE CLEARING A PATH



BIANCA FROM FLAU, CATHERINE AND INGA FROM SWEDEN

SIDE TRIP: EINSIEDELN ABBEY



EINSIEDELN GROUNDS

The Einsiedeln Abbey is a Benedictine Monastery mentioned in Contact Report #85 from September 15, 1977. This is the location where Billy experienced negative swinging-waves, energies and powers which are concentrated in "ausgearteter" form to such an extent that they actually are overpowering and nearly killed him.

JIMMY AND MICHAEL OUTSIDE THE MAIN ENTRANCE

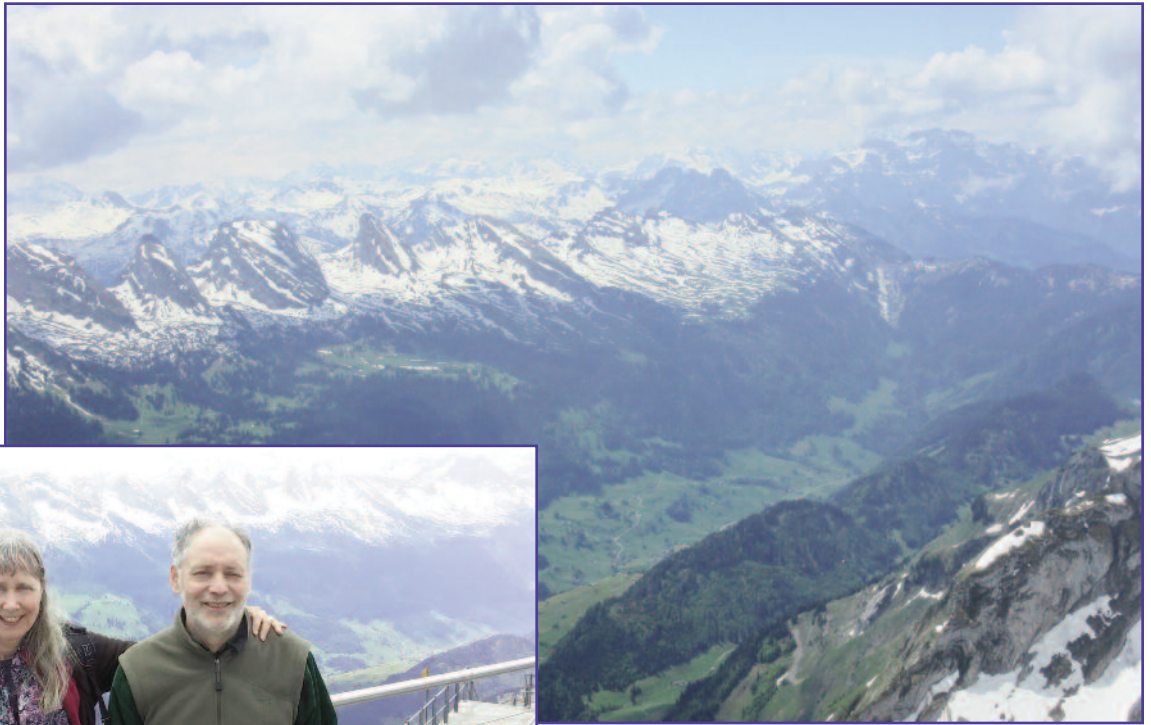


continues next page

FIGU SSSC... from page 5

**SIDE TRIP: SÄNTIS**

At 2,501 metres above sea level, 6 countries are visible: Switzerland, Germany, Austria, Liechtenstein, France, and Italy...



**CATHERINE AND MICHAEL ENJOY THE MAJESTIC VIEWS**



**MICHAEL AND LYNDON AT THE END OF THE WORK DAY**



**WILLEM MONDRIA, RIGEL ROZANSKI AND MICHAEL AT THE SSSC GROUNDS**

FIGU SSSC... from page 6

PASSIVE MEMBERS DINNER

Due to the larger number of attendees at the Annual Passive Members Meeting the location of the dinner has been moved to the "Park Café" in Dussnang.



RIGEL AND OTHERS AT THE OUTDOOR SECTION OF THE "PARK CAFÉ"

LYNDON KROKER AND MICHAEL HORN

TOTAL HEALTH SHOW  
TORONTO METRO CONVENTION CENTRE  
MAY 11-13, 2018 / FLCA INFO BOOTH  
photos: Catherine Mossman



MICHAEL DURING HIS PRESENTATION



MICHAEL AND CATHERINE WITH OUR NEW FLCA BACKGROUND AND UPRIGHT BANNERS

FIGU <Freie Interessengemeinschaft Universell> /  
693. KONTAKT, 31. Oktober 2017

**Ptaah:**

FIGU

<Freie Interessengemeinschaft Universell>  
Im Gebrauch erweitert und genannt als <Freie  
Interessengemeinschaft für Grenz- und  
Geisteswissenschaften und Ufologiestudien>

1. Der Begriff, Name und Titel <Freie Interessengemeinschaft  
Universell> verkörpert für die Gemeinschaft und alle deren  
Mitglieder den Zustand der völlig religions- und politikfreien  
Unabhängigkeit, Unterdrückungsfreiheit und der  
uneingeschränkten Selbstbestimmung in vereinsgegebener  
Weise; dies jedoch in Berücksichtigung der zu befolgenden  
Erlasse, Gesetze und Verordnungen des Staates, die in  
Notwendigkeit herrschend den ordentlichen übersichtlichen  
Zustand des Geordnetseins der Staatordnung gewährleisten.

a. Das <Freie> der <Freie Interessengemeinschaft  
Universell> bestimmt das absolute Freisein und Freibleiben  
der Gemeinschaft hinsichtlich jeglicher Form äusserer  
Bindungen und Kontrakte usw. mit der <Freie  
Interessengemeinschaft Universell> aussenstehenden privat-  
en oder juristischen Personen sowie Gruppierungen und  
Organisationen usw.

b. Das <Freie> der <Freie Interessengemeinschaft  
Universell> bestimmt für alle deren Mitglieder die absolute  
Freiheit in jeder persönlichkeitsbezogenen Beziehung, sei es  
hinsichtlich eigener Bestimmungen, Entscheidungen,  
Handlungen, Taten und Verhaltensweisen usw., folglich diese  
in jeder Form eigenständig in persönlicher  
Selbstverantwortung gefasst und ausgeführt werden.

2. Wie der Staat zur Aufrechterhaltung der Ordnung eigener  
Erlasse, Gesetze und Verordnungen usw. bedarf, ist dies  
auch unumgänglich für die <Freie Interessengemeinschaft  
Universell>, folglich sich jede Person freiwillig in diese einord-  
net, wenn sie Mitglied der Gemeinschaft wird, weil nur durch  
die gesetzte Ordnung und deren Befolgung die <Freie  
Interessengemeinschaft Universell> Bestand haben und in  
fortschrittlicher Weise Erfolg bringen kann.

3. Der Sinn des <Frei> resp. <Freie> der <Freie  
Interessengemeinschaft Universell> entspricht einem völligen  
Freisein von äusseren und dem Gemeinschaftswert <Frei>  
entgegenwirkenden fremden Abkommen, Abschlüssen,  
Absprachen, Ausgleichen, Bestimmungen, Bündnissen,  
Forderungen, Kontrakten, Übereinkünften und  
Vereinbarungen usw., die den Sinn der Gemeinschaftsfreiheit  
in bezug auf das freie Handeln, Tun und freiheitliche  
Verhalten in irgendwelcher Weise einschränken würden.

4. Hinsichtlich FIGU-eigener Angelegenheiten muss die  
absolute Bestimmungs- und Handlungsfreiheit der <Freie  
Interessengemeinschaft Universell> in jedem Fall allzeitlich  
gewährleistet sein, wobei diese jedoch mit der vorherrschenden  
Staatsordnung und deren Erlassen, Gesetzen und  
Verordnungen usw. vereinbar sein müssen.

5. Mündliche oder schriftliche Beschlüsse, Kontrakte oder  
sonstige Vereinbarungen zwischen der <Freie  
Interessengemeinschaft Universell> und ihr aussenstehenden  
Parteien jeder Art dürfen nicht erfolgen, wenn damit die

FIGU 'Free Community of Interests Universal' /  
693rd CONTACT, 31st of October 2017

Translation: Michael Uyttbroek / June 30, 2018

**Ptaah:**

FIGU

'Free Community of Interests Universal'

Expanded in use and named as 'Free Community of  
Interests for Border and Spiritual Sciences and Ufological  
Studies'

1. The term, name and title 'Free Community of Interests  
Universal' embodies, for the community and all its members,  
the state of the independence, freedom of oppression and  
unrestricted self-determination completely free of religion  
and politics, in the manner given by the association; this,  
however, in consideration of the to be observed decrees,  
laws and state ordinances which, when necessary, guaran-  
tee the orderly clear condition of orderliness of the state reg-  
ulation.

a. The 'Free' of the 'Free Community of Interests Universal'  
determines the absolute being-free and remaining-free of the  
community with regard to any form of external ties and con-  
tracts, etc. with private or legal persons, groupings as well  
as organisations, etc. standing outside of the 'Free  
Community of Interests Universal'.

b. The 'Free' of the 'Free Community of Interests Universal'  
determines for all its members the absolute freedom in every  
personality-related respect, be it with regard to their own  
determinations, decisions, deeds, actions and behaviours,  
etc., consequently these are taken and conducted independ-  
ently in every form, in personal self-responsibility.

2. Just as the state requires its own decrees, laws and ordi-  
nances, etc. for the maintaining of the regulation, this is also  
unavoidable for the 'Free Community of Interests Universal',  
consequently every person voluntarily integrates themselves  
into these when they become a member of the community,  
because only through the set regulation and its following,  
can the 'Free Community of Interests Universal' have stabili-  
ty and bring success in a progressive manner.

3. The sense of the 'free' in the 'Free Community of Interests  
Universal' corresponds to a complete being-free of external  
and to foreign agreements, conclusions, arrangements, com-  
pensations, determinations, alliances, demands, contracts,  
conventions and stipulations, etc. counteracting the commu-  
nity-value 'free', which would restrict the sense of the com-  
munity freedom with regard to the free deeds, doings and  
free behaviour in any wise.

4. With regard to FIGU's own matters, the absolute freedom  
of determination and freedom of action of the 'Free  
Community of Interests Universal' must in each case be  
guaranteed at all times, whereby these, however, must be  
compatible with the prevailing state regulation and its  
decrees, laws and ordinances, etc.

5. Verbal or written decisions, contracts or other agreements  
between the 'Free Community of Interests Universal' and its  
external parties of any kind may not occur if, in so doing, the  
FIGU's own direct freedom of determination and direct con-  
trol of a matter or a situation, etc. is undermined or endan-  
gered by the 'Free Community of Interests Universal'.



## FIGU 'Free Community of Interests... from page 8

FIGU-eigene direkte Bestimmungsfreiheit und direkte Kontrolle einer Sache oder eines Zustandes usw. durch die <Freie Interessengemeinschaft Universell> unterlaufen oder gefährdet wird.

6. Mündliche oder schriftliche Beschlüsse, Kontrakte oder sonstige Vereinbarungen zwischen der <Freie Interessengemeinschaft Universell> und ihr aussenstehenden Parteien dürfen nur dann erfolgen, wenn es sich um Sicherheitsaspekte, Schadengutmachungen und dergleichen, wie auch um exakt berechnete und in verantwortbarem Rahmen notwendige Belehnungen handelt. (Anm. Ptaah: Belehnungen = Hypotheken, Versicherungen usw.)

7. Mündliche oder schriftliche Beschlüsse, Kontrakte oder sonstige Vereinbarungen zwischen der <Freie Interessengemeinschaft Universell> und ihr aussenstehenden Parteien dürfen nur dann erfolgen, wenn es sich um unumgängliche Erfordernisse bezüglich neuerungs-, ordnungs-, sicherheits- oder instandhaltungsbedingte fremdhandwerkliche Dienstbarkeiten und spezielle Arbeitsbereiche handelt, wofür FIGU-fremde spezialisierte Arbeitskräfte zugezogen werden müssen.

8. Die Mitglieder der <Freie Interessengemeinschaft Universell> sind umfänglich frei in ihren Gedankenweisen sowie in ihren Ansichten und Meinungen, wodurch sie in dieser Hinsicht auch absolut frei selbstbestimmend ihre eigenen Entscheidungen für ihr Handeln, Tun und Verhalten treffen und umsetzen müssen.

9. Die Mitglieder der <Freie Interessengemeinschaft Universell> bemühen sich hinsichtlich ihrer inneren und äusseren Freiheit nach ihrem eigenen Willen und mentalen Vermögen absolut frei um ihre persönliche Selbstverwirklichung, ihre eigene Meinungsfreiheit und um die Freiheit sowie die belange der FIGU-Gemeinschaft.

10. Die <Freie Interessengemeinschaft Universell> als solche, wie auch alle ihre Mitglieder jeder Gruppierung, haben im Rahmen der Freiheit und gemäss der staatlichen und der FIGU-Ordnung alles in der Weise in Eigenverantwortung zu tun, was in persönlicher Logik und klarem Wissen sowie in Verstand und Vernunft für richtig befunden wird.

11. Die Freiheit ist als Möglichkeit zu verstehen, ohne Zwang oder sonstige negative Beeinflussung in gründlich bedachter und richtiger Weise wählen und entscheiden zu können, wobei umfassend gleichzeitig FIGU-eigene sowie staatlich-rechtliche Dimensionen und Ordnungen menschlich, freiheitlich, friedlich, psychologisch, sozial und kulturell bedacht und berücksichtigt werden müssen.

12. Die <Freie Interessengemeinschaft Universell> als solche ist weder religiös, sektiererisch noch politisch, doch in bezug auf eine politische Tätigkeit ist es allen FIGU-Mitgliedern freigestellt, eigens frei nach ihrem Willen und Ermessen politisch agieren zu können.

13. Alle FIGU-Mitglieder gehören weder einer Religion noch einer religiösen oder sonstigen Sekte wie auch keinen staatlich und rechtlich strafbaren Gruppierungen oder Organisationen an.

14. Das <Freie>, <Freisein> und die <Freiheit> der <Freie Interessengemeinschaft Universell> entspricht einem Zustand, der erlaubt, dass die Gemeinschaft und jedes

6. Verbal or written decisions, contracts or other agreements between the 'Free Community of Interests Universal' and its external parties may only then occur if they concern security issues, compensation for damages and the like, as well as concerning necessary loans, exactly calculated and within a responsible framework. (Note Ptaah: loans = mortgages, insurances, etc.)

7. Verbal or written decisions, contracts or other agreements between the 'Free Community of Interests Universal' and its external parties may only occur if they are concerning imperative requirements with regard to new, orderly, security or maintenance-related external manual serviceability and special areas of work for which specialised workers outside of FIGU must be called in.

8. The members of the 'Free Community of Interests Universal' are entirely free in their thought-manner as well as in their views and opinions, whereby in this regard they must also make and implement their own decisions for their deeds, doings and behaviour, absolutely freely self-determined.

9. The members of the 'Free Community of Interests Universal' strive, with regard to their inner and outer freedom, according to their own will and mental capabilities, absolutely freely for their personal self-realisation, their own freedom of opinion and for the freedom as well as the concerns of the FIGU-community.

10. The 'Free Community of Interests Universal' as such, as well as all its members of each grouping, have to do all within the process of self-responsibility which is rightly found in personal logic and clear knowledge as well as in intellect and rationality, within the framework of the freedom and in accordance with the state and FIGU-regulations.

11. Freedom is to be understood as the possibility of being able to choose and make decisions without coercion or other negative influence in a thoroughly considered and right manner, whereby comprehensively at the same time, FIGU's own and state-legal dimensions and regulations must be considered and taken into account in a human, liberal, peaceful, psychological, social and cultural manner.

12. The 'Free Community of Interests Universal', as such, is neither religious, sectarian nor political, but in regard to a political activity, all FIGU-members are free to act, freely according to their will and discretion.

13. All FIGU-members belong neither to any religion nor to any religious or other sect, nor to any groups or organisations punishable by state or law.

14. The 'Free', 'Free-being' and 'Freedom' of the 'Free Community of Interests Universal' corresponds to a status which allows the community and each member to act in every respect specifically in accordance with the regulation corresponding to the community and state, as well as to be able to make righteous use of the available aptitudes and their possibilities, without being impaired by any external urges and constraints.

a. The 'Free Community of Interests Universal' cultivates its righteous expectations, habitualness, conventions, moral ideas, its deeds, actions and behaviour as well as its established regulation, etc., completely freely and uses these val-

FIGU 'Free Community of Interests...from page 9

Mitglied in jeder Beziehung eigens gemäss der gemeinschafts- und staatskonformen entsprechenden Ordnung handeln, wie auch rechtschaffen die zur Verfügung stehenden Anlagen und deren Möglichkeiten nutzen darf und kann, ohne von irgendwelchen äusseren Drängen und Zwängen beeinträchtigt zu werden.

a. Die <Freie Interessengemeinschaft Universell> pflegt ihre rechtschaffenen Erwartungen, Gewohnheiten, Konventionen, Moralvorstellungen, ihr Handeln, Tun und Verhalten sowie ihre festgelegte Ordnung usw. völlig frei und nutzt diese Werte als Schlüssel zur Pflege ihrer Ehre, Würde, Freiheit und des Friedens.

b. Das <Freie> der <Freie Interessengemeinschaft Universell> gewährleistet bei Einhaltung und Erhalt der Gesetze, Erlasse und Verordnungen usw. des Staates sowie der Gemeinschaftsordnung in jedem Fall die persönliche Freiheit der Gemeinschaftsmitglieder, wie auch die uneingeschränkte bürgerliche und menschliche Freiheit.

Das also entspricht exakt dem Konzept, das Quetzal und ich zusammen mit unserem Gremium für den Begriff, den Namen und Titel für die der <Freie Interessengemeinschaft Universell> ausgearbeitet hatten und das als Einführung und Vorspann für die Satzungen gedacht war.

ues as the key to cultivating its honour, dignity, freedom and the peace.

b. The 'Free' in the 'Free Community of Interests Universal' guarantees, in every case, the personal freedom of the community members as well as the unrestricted civil and human freedom with the observance and preservation of the laws, decrees and ordinances, etc. of the state as well as the regulations of the community.

This therefore corresponds exactly to the concept that Quetzal and I had worked out together with our committee for the term, name and title for those of the 'Free Community of Interests Universal', which was intended as an introduction and lead-in for the by-laws.

*N.B. This is an unofficial translation and contains errors due to the insurmountable language differences between German and English.*

**WAS IST EIN GERECHTER MENSCH**

von Billy

«Was ist eigentlich ein richtiger, wahrheitlicher und gerechter Mensch? Wie verhält sich ein wahrer Mensch?»

Eine ganz einfache, globale Antwort auf diese Frage könnte etwa so lauten: «Ein wahrer Mensch ist einer, der nach den schöpferischen Gesetzen und Geboten lebt und sein Bewusstsein in schöpferischer Weise zur persönlichen und auch zur Evolution der Mitmenschen nutzt.»

Mariann Uehlinger, Schweiz

**WHAT IS A FAIR HUMAN BEING**

by Billy

Translation: Jimmy Chen

"What is actually a righteous, truthful and fair human being? How does a true human being behave?"

A very simple, global answer to this question could be something as follows: "A true human being is one who lives according to the creational laws and recommendations and uses his or her consciousness in creational wise for the personal and also the evolution of the fellow human beings."

Mariann Uehlinger, Switzerland

**Was ist ein gerechter Mensch**

1. Ein Mensch kann als <Gerechter> bezeichnet werden, wenn er alle seine als Mensch würdigen Pflichten erfüllt;
2. wenn er den Frieden pflegt und ihn auch lebt;
3. wenn er grosszügig den Menschen in jeder Beziehung die Freiheit gewährt;
4. wenn er alles Böse, alles Falsche, alles Ungerechte und Schlechte, alle Unehrllichkeit von sich weist;
5. wenn er allen Schaden gegen Mitmenschen, die Systeme der Natur und die Fauna und Flora bewusst vermeidet;
6. wenn er alles Gute und Positive liebt und pflegt;
7. wenn er in wahrer Liebe lebt, wächst und sich diesbezüglich immer weiterentwickelt;
8. wenn er in umfänglicher Rechtschaffenheit sein Leben führt;
9. wenn er frei ist von persönlichen ungunen, negativen und schadenbringenden Absichten und Interessen;
10. wenn er rundum reinen Gewissens ist;

**What is a fair human being**

1. A human being can be designated as a 'fair one' if he or she fulfils all his or her dignified duties as a human being;
2. if he or she cultivates peace and also lives it;
3. if he or she generously grants the freedom to the human beings in every respect;
4. if he or she rejects all evil, all false things, all unfairness and bad things, all dishonesty;
5. if he or she consciously avoids all damage against fellow human beings, the systems of the nature and the fauna and flora;
6. if he or she loves and cultivates everything good and positive;
7. if he or she lives in true love, grows and always further evolves him or herself in this respect;
8. if he or she leads his or her life in ample righteousness;
9. if he or she is free from personal ungood, negative and damage-bringing intentions and interests;
10. if he or she is all around of pure conscience;

WHAT IS A FAIR HUMAN... from page 10

11. wenn er die Nächstenliebe/Mitmenschenliebe und die Liebe zur Natur und deren Fauna und Flora pflegt;
12. wenn er ein klares und sauberes Gewissen pflegt;
13. wenn er nicht einer süchtigen Anhänglichkeit an den materiellen Wohlstand verfallen ist;
14. wenn er Ordnung und Reinlichkeit in allen Dingen pflegt;
15. wenn er in guter Weise nach den schöpferischen Gesetzen und Geboten lebt;
16. wenn er sein Bewusstsein in schöpferischer Weise zur persönlichen Evolution nutzt;
17. wenn er in seinem Sinnen, Trachten und Handeln ehrenvoll und würdevoll ist und diese Werte in dieser Weise lebt;
18. wenn er alle Zerstörung der Natur und deren Fauna und Flora meidet;
19. wenn er in jeder ihm möglichen Beziehung den Mitmenschen, der Natur und deren Fauna und Flora hilfreich ist;
20. wenn er bewusst die Tugenden pflegt und sie in jeder erdenklichen Situation auch auslebt;
21. wenn er die Gaben und Möglichkeiten seines Bewusstseins zur persönlichen und der Mitmenschen Evolution nutzt;
22. wenn er seiner Sprache eine klare, lehrende und verständliche Ausdrucksweise verleiht;
23. wenn er der unsagbaren Schönheit der gesamten universellen Schöpfung Ehre und Würde verleiht;
24. wenn er die ganzen Werte und Anmut aller schöpferischen Schätze und deren Erhabenheit würdigt;
25. wenn er für sein Leben in ehrwürdiger Weise bewusst seinen Dank zum Ausdruck bringt und ihn pflegt;
26. wenn er alles Schöpferische als hauptsächliche Kräfte aller Existenz besinnlich und ehrenvoll würdigt;
27. wenn er die Schöpfung-Universum als solche anerkennt und alle Ehre und Würde für sie aufbringt;
28. wenn er in bezug auf das Wohlergehen der Menschen und aller Lebensformen immer hilfreich ist;
29. wenn er trotz dem Besitz vieler materieller Güter sich nicht über die Mitmenschen erhebt;
30. wenn er voll Verstand, Vernunft und Logik geltende Menschenrechte und Gesetze beurteilt und danach handelt;
31. wenn er trotz ihm gewährter Macht verantwortungsbewusst, bescheiden, anständig und integer bleibt;
32. wenn er sein Bewusstsein mit dem Licht und der 'Lehre der Wahrheit, des Geistes und des Lebens' erleuchtet;
33. wenn er nicht einem Glauben, sondern gemäss der schöpferischen Wirklichkeit und deren Wahrheit denkt und lebt.

Billy, SSSC, 12.Januar 2018, 23.50 h

11. if he or she cultivates the love for the next one/love for the fellow human being and the love for the nature and its fauna and flora;
12. if he or she cultivates a clear and clean conscience;
13. if he or she has not fallen prey to an addicted attachment to the material wealth;
14. if he or she cultivates regulation and cleanliness in all things;
15. if he or she lives in good wise according to the creational laws and recommendations;
16. if he or she uses his or her consciousness in creational wise for the personal evolution;
17. if he or she is honourable and dignified in his or her senses, strivings and deeds and lives these values in this wise;
18. if he or she avoids all destruction of the nature and its fauna and flora;
19. if he or she is helpful, in every respect possible to him or her, to the fellow human being, the nature and its fauna and flora;
20. if he or she consciously cultivates the virtues and also lives them out in every conceivable situation;
21. if he or she uses the gifts and possibilities of his or her consciousness for the personal and the fellow human being's evolution;
22. if he or she gives his or her speaking a clear, instructive and understandable manner of expression;
23. if he or she gives honour and dignity to the unspeakable beauty of the entire universal Creation;
24. if he or she appreciates the entire value and grace of all creational treasures and their sublimity;
25. if he or she expresses his or her thanks for his or her life in venerable wise and cultivates it;
26. if he or she contemplatively and honourably appreciates everything creational as the main powers of all existence;
27. if he or she acknowledges the Creation-Universe as such and raises all honour and dignity for it;
28. if he or she is always helpful with regard to the wellbeing of the human beings and all life forms;
29. if he or she, despite the possession of many material goods, does not raise him or herself above the fellow human beings;
30. if he or she, with full intellect, rationality and logic, assesses prevailing human rights and laws and acts according to them;
31. if he or she, despite the might granted to him or her, remains responsible-minded, modest, decent and of integrity;
32. if he or she illuminates his or her consciousness with the light and the 'Teaching of the Truth, of the Spirit and of the Life';
33. if he or she does not think and live according to a belief, but rather according to the creational reality and its truth.

Billy, SSSC, January 12th 2018, 23:50

**OM**

von Simone Holler Rickauer, Schweiz

Vergangenen Sommer waren zwei sehr nette indische Gäste für ein paar Wochen bei uns im Semjase-Silver-Star-Center. Die beiden Freunde waren sehr interessiert, sehr aktiv und halfen überall mit, wo es etwas zu tun gab.

Ebenfalls weilten sie an den Wochenenden im Center und nahmen an unseren verschiedenen Meditationen teil.

Es ist hier von verschiedenen Meditationen die Rede, da wir zum einen an einem jeden ersten Wochenende eines Monats unsere Friedensmeditation durchführen und zum anderen auch die OM-Meditationen.

Somit nahmen die beiden Gäste auch an der OM-Meditation teil.

Nach Beendigung der OM-Meditation kam von den Gästen die Frage auf, warum wir nicht alle gleichzeitig das Meditationswort OM aussprechen.

Ich fand diese Frage spannend und gleichzeitig weckte sie den Wunsch in mir, noch mehr über das Mantra OM (das Wort 'Mantra' setzt sich aus den beiden Silben man und tra zusammen, die von 'manas' und 'trajate' abgeleitet sind und so viel wie 'Bewusstsein' und 'befreiend' bedeutet), das schon seit Urzeiten existiert, zu erfahren und darüber zu schreiben.

Es wurde auch schon in verschiedenen Schriften und Büchern des Wassermannzeit-Verlages darüber geschrieben, und die verschiedenen Erklärungen und Aussagen werden auch dort zu finden sein.

Zunächst einmal zum individuellen OM-Rezitieren während einer Meditation: Jeder Mensch sollte das Mantra, das Meditationswort 'OM', in seinem eigenen Atemrhythmus und seiner eigenen Geschwindigkeit frei rezitieren.

Da das Wort 'OM' durch die in der Gruppe Meditierenden ununterbrochen wiederholt wird, entsteht ein permanenter Klangteppich, der sich im Raum ausbreitet und sich stetig wiederholt.

Ein wichtiger Aspekt ist aber auch die richtige Aussprache dieses mächtigen und kraftvollen Mantras.

Bei korrekter Aussprache wird das O nicht gedehnt ausgesprochen, sondern die Hauptdehnung liegt auf dem (imaginären) U, und geht in ein weniger langes, leise verklingendes M über.

Wird das Meditationswort OM korrekt ausgesprochen, so kann man es sich als OUUUMM vorstellen, denn nur so, in dieser Weise korrekt ausgesprochen, entspricht es dem positiven Harmoniewert des Klages.

Auf keinen Fall muss das OM-Mantra oder das Meditationswort 'OM' so lange ausgesprochen werden, bis man keine Luft mehr hat, es reichen vielmehr einige Sekunden, was selbstverständlich ein wenig variieren und individuell verschieden sein kann.

Im Fluss des Lebens ist es enorm hilfreich, das Mantra OM so häufig wie man möchte zu rezitieren, auch im stillen, um immer wieder bei sich selbst anzukommen und um sich nicht komplett im Aussen zu verlieren.

Das OM-Rezitieren ist daher auch sehr gut geeignet als ein persönliches In-sich-Gehen; wo immer man ist und wie auch immer man sich fühlt, es harmonisiert und neutralisiert.

**OM**

by Simone Holler Rickauer, Switzerland

Translation: Jimmy Chen / June 26, 2018

In the past summer, there were two very nice guests from India with us for two weeks in the Semjase-Silver-Star-Center.

The two friends were very interested, very active and helped wherever there was something to do.

Likewise, they stayed in the center on the weekends and took part in our various meditations.

Here, the talk is about various meditations since we carry out, on the one hand, our Peace Meditation on every first weekend of any month, and on the other hand, also the OM-Meditation.

Hence, the two guests also took part in the OM-Meditation. After the end of the OM-Meditation, the question was raised by the guests as to why we did not all say the meditation word OM at the same time.

I found this question fascinating and at the same time it awakened the wish in me, to furthermore learn and to write about the mantra OM (the word 'mantra' is composed of the two syllables man and tra, which are derived from 'manas' and 'trajate' and means as much as 'consciousness' and 'liberating'), which has already existed since time immemorial.

It was also already written about in various writings and books of the Aquarian-Age-Publishing, and the various explanations and statements are also to be found there. First and foremost regarding the individual OM-recitation during a meditation: Every human being should freely recite the mantra, the meditation-word 'OM', in their own breathing rhythm and their own speed.

Since the word 'OM' is repeated by the meditators in the group uninterruptedly, a permanent tapestry of sound arises which spreads itself out in the room and is continually repeated.

An important aspect is, however, also the right pronunciation of this mighty and powerful mantra.

With the correct pronunciation, the O is not vocalised in a prolonged manner, but rather the main-elongation lies upon the 'imaginary' U, and transitions into a less long, soft fading M.

If the meditation-word OM is correctly pronounced, then one can imagine it as OUUUMM, because only so, pronounced correctly in this wise, does it correspond to the positive harmony-value of the sound.

In no case must the OM-mantra or the meditation-word OM be vocalised for so long until one is out of air, rather, it stretches a few seconds, which self-evidently varies a little and can be individually different.

In the river of the life, it is of enormous help to recite the mantra OM as often as one would like, also in silence, in order to come back to oneself again and again and in order to not completely lose oneself in the external.

The OM-recitation is therefore also very well suited as a personal going-into-onself [introspection]; wherever one is and however one feels, it harmonises and neutralises.

When we connect ourselves with the sound-swinging-wave

OM from page 12

Wenn wir uns mit der Klang-Schwingung des OM verbinden, verbinden wir uns mit der Schwingungsfrequenz des Lebens. Beim Schreiben und Überlegen kam mir dann der Gedanke, bzw. der Wunsch in den Sinn, wie es wäre wenn ...

Wie wäre es, wenn alle Menschen, so oft wie möglich, ein in Gedanken gesprochenes OM in sich erklingen lassen würden?

Egal ob es beim Einkaufen, Duschen, Essen oder beim Betrachten einer Wolke oder eines Sternes ist.

Ich denke, die Welt wäre ein wenig bewusster, harmonischer und friedlicher ...

Da mir das OM-Mantra immer und immer wieder, auch im Zusammenhang mit dem Yogaweg begegnet, war ich sehr gespannt, was die verschiedenen Gruppierungen und Menschen über das wertvolle Meditationswort OM oder Mantra OM denken.

Hierzu einige Beschreibungen:

Der Klang des OM beschreibt den Urklang des Universums und bewirkt eine harmonische Schwingung, die den Körper spürbar vom Bauch bis zum Scheitel durchdringt.

In fast allen Yoga-Stilen wird das OM am Anfang und Ende der Yoga-Übungen rezitiert, um sich zu zentrieren und innere Ruhe und Harmonie herzustellen.

OM ist sowohl ein Symbol der Form als auch des Klanges und bezeichnet die Gegenwart des Absoluten.

OM ist das kosmische JA.

OM ist der Urklang, der Klang der Klänge – die universelle Energie.

OM ist die Einfachheit und die Klarheit des inneren Friedens, der sich einstellt, wenn man dieses Mantra immer und immer wiederholt und zu seinem stetigen Begleiter macht.

OM ist neutral-positive Kraft.

OM ist eines der einfachsten, klarsten und doch kraftvollsten Mantras, das existiert.

OM ist der Atem des Kosmos, der Atem des Lebens.

Auf den Schwingen des OM wirst Du stetig getragen.

Sehr schön war festzustellen, dass all diese verschiedenen Aussagen mit den Erklärungen der ‚Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens‘ im weitesten Sinn übereinstimmen.

OM ist eben OM.

Als ich mit Billy darüber sprach, war er so freundlich, mir seine Gedanken über das bedeutungsvolle Meditationswort OM ebenfalls aufzuschreiben, was ich hier sehr gerne wiedergebe:

«Harmonie ist ein Seinszustand, in dem Klang-Schwingungen – wie eben durch OM – dazu angewandt werden, alle Erfahrungen und alles Erleben zu harmonisieren.

Indem sich der Mensch mit den Klang-Schwingungen des OM bewusstseinsmässig-mental verbindet, kann er alle Aspekte seines Wesens harmonisieren, so z.B. seine Gedanken und Gefühle, wie auch seine Erfahrungen und deren Erleben, sein Gewahrsein, seine Liebe und Wahrnehmungen usw

Durch die Nutzung und Aussprache des OM kann also die daraus hervorgehende Klang-Schwingung erfahren und erlebt werden, wie er auch in Harmonie mit der Natur und den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten zusamme-

of the OM, we connect ourselves with the swinging-wave-frequency of the life.

During my writing and deliberation, the thought then came to me, respectively, the wish in the sense how it would be if ... How would it be, if all human beings, as often as possible, would allow an OM spoken in thought to sound within themselves?

Regardless of whether it is during shopping, showering, eating or while observing a cloud or a star.

I think, the world would be a little more conscious, more harmonious and more peaceful ...

Since I encounter the OM-mantra always again and again, also in connection with the yoga-way, I was very curious what the various groups and human beings think about the valuable meditation-word OM or mantra OM.

Here are a few descriptions concerning this:

The sound of the OM describes the ur-sound of the universe and brings forth a harmonic swinging-wave, which perceptibly permeates the body from the belly up to the vertex [upper surface of the head].

In almost all yoga-styles, the OM is recited at the beginning and the end of the yoga-exercises, in order to center oneself and to establish inner repose and harmony.

OM is both a symbol of the form and of the sound and designates the presence of the Absolute.

OM is the cosmic YES.

OM is the ur-sound, the sound of the sounds – the universal energy.

OM is the plainness and the clearness of the inner peace, which tunes in when one again and again repeats this mantra and makes it into their constant companion.

OM is neutral-positive power.

OM is one of the simplest, clearest and yet most powerful mantra which exists.

OM is the breath of the cosmos, the breath of the life.

On the swinging-waves of the OM, you will always be carried.

It was very nice to establish that all these various statements concords with the explanations of the ‘Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life’ in the broadest sense.

OM is simply OM.

When I spoke with Billy about this, he was kind enough to also write down his thoughts about the meaningful meditation-word OM, which I very gladly convey here:

”Harmony is a state of being, in which sound-swinging-waves – just as through OM – are used to harmonise all experiences and all living-experiences.

While the human being connects with the sound-swinging-waves of the OM in a consciousness-based-mental manner, he or she can harmonise all aspects of his or her inner nature, so for example, his or her thoughts and feelings, as well as his or her experiences and their living-experiences, his or her awareness, his or her love and perceptions, etc. Through the use and utterance of the OM, the sound-swinging-wave proceeding from it can therefore be experienced

OM from page 13

narbeiten und auch sein eigenes Bewusstsein transformieren und gleichzeitig die Disharmonie in sich auflösen und dadurch auch seine Umwelt besänftigen und umwandeln kann.

So kann der Mensch unter Umständen die Welt oder Teile von ihr verändern, angeleitet durch seine eigene Harmonie und der starken Energie und Kraft, die aus ihm hervorgehen, wenn er meditativ das OM in sich zelebriert, was auch bei jeder erdenklichen Möglichkeit tagsüber immer wieder getan werden kann.

Und dies kann getan ohne dass dafür ein effectiv tiefer Meditationszustand erforderlich ist, sondern einzig ein in Gedanken gesprochenes und sich wiederholendes OM, wie z. B. beim Betrachten einer Blume, der Wolken, eines fließenden oder ruhenden Gewässers, eines Insekts, Tieres, Vogels oder sonst irgend etwas.

Das Aussprechen oder Denken des OM setzt im Menschen bewusstseinsmässig-mental-harmonische Energie-Klang-Schwingungen frei, die mit der harmonischen Klang-Schwingung der Erde konform sind, die sich im Alpha-Wellenbereich manifestiert und im Menschen einen entspannten Mentalzustand erschafft.

In dieser Weise stimmt sich der Mensch bewusstseinsmässig-mental und mit jeder Zelle seines Körpers auf die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote ein und wird in diesem Zustand eins mit der im Frequenzbereich von 8 Hertz liegenden harmonischen und positiven Klang-Schwingung der Erde und deren gesamten Natur, wie aber auch mit der kraftvollen harmonisch-positiven Ur-Klang-Schwingung des Universums, durch die das gesamte Universum und alles darin Existente jeder Art und Form sowie jedes Aggregatzustandes mit der neutral-positiven Lebensenergie durchströmt und belebt wird.»

OM, Salome und Namaste

and lived, just as he or she can also work in harmony together with the nature and the creational-natural laws and recommendations and also transform his or her own consciousness and, at the same time, dissolve the disharmony within him or herself and thereby also placate and transform his or her environment. So the human being can under circumstances, change the world or parts of him or her, guided by his or her own harmony and the strong energy and power which proceeds from him or her when he or she commemorates the OM in themselves in a meditative manner, which also can be done again and again at every conceivable possibility during the day.

And this can be done without needing an actual deep state of meditation for it, but rather only an OM spoken and repeated in thought, as for example, when observing a flower, the clouds, a flowing or still water, an insect, animal, bird or anything else.

The uttering or thinking of the OM releases consciousness-based-mental-harmonious energy-sound-swinging-waves which are in conformity with the harmonious sound-swinging-wave of the Earth, which manifests itself in the alpha-waves-realm and creates a relaxed mental-state in the human being.

In this wise, the human being attunes him or herself, in a consciousness-based-mental manner and with every cell of his or her body, to the creational-natural laws and recommendations and in this state is one with the harmonious and positive sound-swinging-wave of the Earth and its entire nature which lies in the frequency-realm of 8 hertz, however, just as also with the powerful harmonious-positive ur-sound-swinging-wave of the universe, through which the entire universe and everything existing in it of every kind and form as well as every aggregate state is streamed-through enlivened with the neutral-positive life-energy.”

OM, Salome and Namaste

*N.B. This is an unofficial translation and contains errors due to the insurmountable language differences between German and English.*

**SPRING INTO PARKDALE SIDEWALK FESTIVAL, TORONTO  
FLCA-FIGU INFO TABLE @ STUDIO BRILLANTINE / MAY 12, 2018**

photos: Ferdinand Suzara



**A SELF-SERVE FIGU INFO TABLE WITH FREE BOOKLETS WAS SET-UP IN FRONT OF STUDIO BRILLANTINE FOR THE DAY**



**MEIN VERMÄCHTNIS: MENSCH DER ERDE,  
ICH WÜNSCHE DIR...**

von 'Billy' Eduard Albert Meier (p. 92)

Mensch der Erde, ich wünsche dir, dass du ernsthaft versuchst, die Wahrheit des Lebens und aller Existenz und damit auch die Wahrheit in allen Dingen zu suchen. Willst du jedoch ernsthaft versuchen, die Wahrheit zu finden, dann musst du deine eigenen Meinungen ausser acht lassen und in dir, in deinem Denken, Fühlen und Wahrnehmen sowie in Beurteilen völlig neutral sein. In keiner Weise darfst du irgendwelche eigene Voraussetzungen von Ideen und Meinungen usw. in das Suchen nach der Wahrheit hineinpraktizieren, weil du sonst einer Voreingenommenheit und einer Vorurteilshaftigkeit verfallst.

Alles Persönliche musst du beiseiteschieben und darum bemüht sein, alles und jedes von einer Warte der Neutralität aus zu betrachten und zu ergründen. Doch das vermagst du nur dann zu tun, wenn du die eigenen Annahmen, Meinungen und Voraussetzungen über die von dir selbst erschaffenen Werte ausser acht lässt und nur gerade das betrachtest und bewusst wahrnimmst, was von dem ausgeht, das du zu beurteilen hast, folglich du die Welt und alles nur von jenem Standpunkt aus siehst und beobachtest, der das Objekt deiner Beurteilung ist. Niemals darfst du also die Betrachtungsweise und den Standpunkt dessen missachten oder vernachlässigen, was du zu beurteilen hast.

Wenn du also einen Menschen beurteilen willst oder musst, wie dieser selbst die Dinge des Lebens und der Welt sowie seiner Gedanken, Gefühle, Emotionen, Handlungen, Wünsche, Gewohnheiten, Eigenschaften und Bedürfnisse sieht und reagiert und wie er sich darauf vorbereitete oder vorbereitet.

Willst du also die Wahrheit eines Mitmenschen ergründen, dann musst du dich dazu befähigen, dich in die Lage des Betroffenen zu versetzen, denn nur dadurch wird es dir möglich, sein wahres Inneres und damit auch seinen Charakter und seine Persönlichkeit zu erforschen und zu erkennen.

Also nützt es dir in keiner Weise etwas, wenn du versuchst, die Reaktionen eines Menschen an den Gefühlen eines anderen zu messen.

Gleichermassen gilt dies für alles, was du ergründen willst oder dessen Wahrheit du zu ergründen bemüht bist, ganz gleich, was es auch immer sein mag.

Also ist es notwendig, dass du dieses Prinzip des Erforschens, Ergründens, Erkennens und Beurteilens auf alles und jedes erweiterst und anwendest, auch auf dich selbst, wenn du tatsächlich eine wahrheitliche Erkennung und Beurteilung finden willst.

**MY BEQUEST: HUMAN BEING OF THE EARTH,  
I WISH FOR YOU...**

by 'Billy' Eduard Albert Meier (p. 92)

Translation: Jimmy Chen

Human being of the Earth, I wish for you that you earnestly try to seek the truth of the life and all existence and therefore also the truth in all things.

If you, however, earnestly want to try to find the truth, then you must leave aside your own opinions and be completely neutral in yourself, in your thinking, feeling and perceiving as well as in accessing.

In no wise must you put into practice any of your own premises of ideas and opinions, etc. in the search for the truth, because otherwise you will fall prey to a prejudice and a bias.

All the personal things must be put aside by you and be striving to consider and to fathom all and everything from a vantage point of the neutrality.

But you are only then able to do this when you leave aside your own assumptions, opinions and premises about the values created by yourself and only regard and consciously perceive the things that proceed from that which you have to assess, therefore you see and observe the world and everything only from that standpoint which is the object of your assessment.

So never should you disregard or neglect the perspective and the standpoint of what you have to assess.

Therefore if you want to or must assess a human being, in how he or she sees and reacts to the things of the life and the world as well as his or her thoughts, feelings, emotions, deeds, wishes, habits, characteristics and needs and how he or she prepared or prepares him or herself for them.

Therefore, if you want to fathom the truth of a fellow human being, then you must be capable of putting yourself in the position of the person concerned, because only in this manner is it possible for you to explore and to recognise his or her true inner nature and thus also his or her character and his or her personality.

Therefore, it is of no use to you if you try to measure the reactions of a human being to the feelings of another.

This equally applies to anything which you want to fathom or whose truth you are trying to fathom, irrespective of what it may be.

Therefore, it is necessary that you extend and apply this principle of the exploring, fathoming, recognising and assessing to all and everything, even to yourself, if you actually want to find a truthful recognition and assessment.

*N.B. This is an unofficial translation and contains errors due to the insurmountable language differences between German and English.*